

HYUNDAI

WSSENZOR52



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE

INSTRUCTION MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG



Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea
 Výrobce/Producer: ETA a.s., náměstí Praze 2523, 760 01 Zlín, CZ

HYUNDAI

CZ

ZAČÍNÁME

1.

Vložte 2 baterie AA [nejsou součástí dodávky], dodržte správnou polaritu [značky „+“ a „-“].

2.

Nastavte číslo kanálu [1-2-3] senzoru na požadovaný kanál.

Manipulace s baterií a její používání

•

S baterií by měli manipulovat pouze dospělí. Nedovolte dětem používat tento přístroj, pokud není bezpečně připevněn kryt prostoru pro baterie.

•

Vyjměte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud je nebudete delší dobu používat. Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu a způsobit korozi prostoru nebo prasknutí baterií, proto:

-

Nemíchejte typy baterií, např. alkalické s uhlíčanem zinečnatým.

-

Při vkládání nových baterií vyměňte všechny baterie najednou.

•

Baterie obsahují chemické látky, a proto by měly být správně zlikvidovány.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 2x baterie AA (1,5V)

Pracovní frekvence bezdrátového vysílače / EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm

Teplotní rozsah/přesnost: -40 ~ +60 °C / ±1 °C

Rozsah vlhkosti / přesnost: 1–99 % / ± 8 %

Rozměry/hmotnost: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

Vyhrazujeme si právo na změnu technických specifikací.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.hyundai-electronics.cz

SK

ZAČÍNÁME

1.

Vložte 2 batérie AA [nie sú súčasťou dodávky], dodržte správnu polaritu [značky „+“ a „-“].

2.

Nastavte číslo kanálu [1-2-3] senzora na požadovaný kanál.

Manipulácia s batériou a jej používanie

•

S batériou by mali manipulovať iba dospelí. Nedovoľte deťom používať tento prístroj, ak nie je bezpečne pripojený kryt priestoru pre batérie.

•

Vyberte batérie, ak sú vybité alebo ak ich nebudete dlhšie používať. Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a spôsobiť koróziu priestoru alebo prasknutie batérií, preto:

-

Nemiešajte typy batérií, napr. alkalické s uhlíčanom zinočnatým.

-

Pri vkladaní nových batérií vymeňte všetky batérie naraz.

•

Batérie obsahujú chemické látky, a preto by mali byť správne zlikvidované.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 2x batéria AA (1,5V)

Pracovná frekvencia bezdrôtového vysílača / EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm

Teplotný rozsah/presnosť: -40 ~ +60 °C / ±1 °C

Rozsah vlhkosti/presnosť: 1 – 99 % / ± 8 %

Rozmery/hmotnosť: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

Vyhradzujeme si právo na zmenu technických špecifikácií.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk

EN

GETTING STARTED

1.

Insert 2 x AA batteries [not included] observing polarity [“+” and “-” marks].

2.

Set the Channel number [1-2-3] of the sensor to the channel you want.

Battery handling and usage

•

Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this apparatus unless the battery cover is securely attached.

•

Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:

-

Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.

-

When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.

•

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

SPECIFICATION

Power supply: 2x AA battery (1,5V)

Wireless transmitter working frequency/EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm

Temperature range/Accuracy: -40°C ~ +60°C / ±1°C

Humidity range/Accuracy: 1% ~ 99 % / ±8%

Dimensions/Weight: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

We reserve the right to change technical specifications.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Timto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení WSSENZOR52 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

Nebezpečenstvo udusenja. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie. Nepoužívajte toto vrečkoško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vztahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohoto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytnie miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia WSSENZOR52 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

To avoid danger of suffocation, keep the plastic bag away from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, carriages or playpens. This bag is not a toy.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type WSSENZOR52 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.hyundai-electronics.cz/pages/declaration_of_conformity

PL

PIERWSZE KROKI

1. Włóż 2 baterie AA [brak w zestawie], przestrzegając biegunowości [znaki „+” i „-”].

2. Ustaw numer kanału [1-2-3] czujnika na żądany kanał.

Obsługa i użytkowanie baterii

- Tylko dorośli powinni wymieniać baterie. Nie pozwalaj dzieciom używać tego urządzenia, jeżeli pokrywa baterii nie jest prawidłowo przymocowana.
- Wymij baterie, jeżeli są rozładowane lub jeżeli nie będą ponownie używane przez długi czas. Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i spowodować korozję komory lub doprowadzić do wybuchu baterii, dlatego:
 - Nie mieszaj typów baterii, np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi.
 - Wkładając nowe baterie, wymień wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania: 2x bateria AA / 1,5 V
Częstotliwość robocza nadajnika bezprzewodowego/EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm
Zakres temperatur/dokładność: -40 °C ~ +60 °C / ±1 °C
Zakres wilgotności/dokładność: 1 % ~ 99 % / ±8 %
Wymiary/Waga: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl



Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy! Tego worka nie należy używać w kołaskach, łóžeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadsponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu WSSENZOR52 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

HU

KEZDETI LÉPÉSEK

1. Helyezzen be 2 × AA elemet [nem tartozék] a polaritás [„+” és „-” jelek] betar-tásával.

2. Állítsa be az érzékelő csatornaszámát [1-2-3] a kívánt csatornára.

Az elemek kezelése és felhasználása

- Kizárólag felnőttek kezelhetik az elemeket. Ne engedje meg gyermekek számára a készülék használatát, ha az elemtartó rekesz fedele nincs szorosan a helyére rögzítve!
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha huzamosabb ideig nem használja fel azokat újra. Az elemek szakszerűtlen használata elektrolitszivárgást okozhat, és korrodálhatja az elemtartó rekeszt, vagy az elemek felrobbanását okozhatja, ezért:
 - Ne használjon eltérő típusú, például alkáli és cink-karbonát elemeket!
 - Új elemek behelyezésekor az összes elemet egyszerre cserélje ki.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért az ártalmatlanításuk szakszerűen végzendő el.

SPECIFIKÁCIÓ

Tápegység: 2x AA elem / 1,5 V
Vezeték nélküli adó működési frekvenciája/EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm
Hőmérséklet-tartomány/pontosság: -40 °C ~ +60 °C / ±1 °C
Paratartalom tartomány/pontosság: 1 % ~ 99 % / ±8 %
Méreték/tömeg: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

A műszaki specifikációk változtatásának jogát fenntartjuk.
Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található:
www.hyundai-electronics.hu



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsökben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a WSSENZOR52 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

DE

ERSTE SCHRITTE

1. Legen Sie 2 × AA-Batterien [nicht im Lieferumfang enthalten] ein und achten Sie dabei auf die Polarität [siehe die Markierungen „+” und „-”].

2. Stellen Sie die gewünschte Kanalnummer [1-2-3] des Sensors ein.

Handhabung und Verwendung von Batterien

- Nur Erwachsene dürfen Batterien handhaben. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu benutzen, wenn die Batterieabdeckung nicht sicher befestigt ist.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zum Auslaufen des Elektrolyten führen, was zur Korrosion an den Batterien oder zum Platzen der Batterien führen kann. Beachten Sie daher Folgendes:
 - Mischen Sie keine Batterietypen, z. B. Alkali- und Zink-Kohle-Batterien.
 - Wenn Sie neue Batterien einlegen, tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und sollten daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

SPEZIFIKATION

Stromversorgung: 2x AA-Batterie / 1,5 V
Arbeitsfrequenz des Drahtlossenders/EIRP: 433,92 MHz, ERP: - 11,95 dBm
Temperaturbereich/Genauigkeit: -40 °C ~ +60 °C / ±1 °C
Luftfeuchtebereich/Genauigkeit: 1 % ~ 99 % / ±8 %
Abmessungen/Gewicht: 37 × 100 × 19 mm / 32 g

Vom Hersteller vorbehaltene Änderungen der technischen Spezifikation des Produkts.



Erstickungsgefahr. Bewahren Sie den pe-beutel ausserhalb der reichweite von Kindern auf. Die Tasche ist nicht zum spielen geeignet. Verwenden Sie diese Tasche nicht in Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufställen.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und den Menschen zu vermeiden. Durch die Wiederverwertung der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hiermit wird ETA a.s. erklärt, dass der Typ der Funkanlage WSSENZOR52 der Richtlinie entspricht 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity.